

Dati della procedura di gara:

Numero Gara: 6240743

Nome Gara: Procedura aperta ex art. 71 del D. Lgs. 36_2023 per acquisizione di veicoli da destinare alle FORZE ARMATE DELLA SOMALIA in relazione alla Misura di assistenza EPF. Priorità n. 2 ex lotto 1, Priorità n. 3 ex lotto 2, Priorità n. 4 ex lotto 1 e Priorità n. 5 ex lotto 1. Acquisto veicoli 4x4/Pickup.

Descrizione Gara: Procedura aperta ai sensi dell'art. 71 del D. Lgs. 36/2023 finalizzata all'acquisizione di veicoli da destinare alle FORZE ARMATE DELLA SOMALIA in relazione alla Misura di assistenza EPF a seguito della raccomandazione dell'Alto Commissario accettata dal Political and Security Committee del 16 aprile 2024. Priorità n. 2 ex lotto 1, Priorità n. 3 ex lotto 2, Priorità n. 4 ex lotto 1 e Priorità n. 5 ex lotto 1 – Acquisto veicoli 4x4/Pickup.

RICHIESTE DI CHIARIMENTI

CHIARIMENTO N.1

10 Provisional guarantee:

Please confirm the amount of the guarantee as the values between the Tender Specifications and Pr_2_,_Pr_3_,_Pr_4_e_Pr_5_e_Acquisto_veicoli_4x4_Pick_up ok document are different.

It is confirmed that the amounts of the provisional guarantee are those indicated in paragraph 10 of the Tender Specifications

Is the provisional guarantee required if payment terms are after inspection/shipment of vehicles?

Under Italian regulations, the provisional guarantee is required to support the bid submitted by the company during the tender process

12 ANAC Contribution:

Please confirm if this payment must be done before submitting the tender?

Yes, it is confirmed.

15: Administrative Documentation:

15.1: Stamp Duty: Please clarify the bank details for payment of the stamp duty and ANAC payment

For the payment of the stamp duty by foreign companies, the amount must be paid via bank transfer to Banca d'Italia at IBAN IT07Y0100003245348008120501, specifying the company name and the CIG of this procedure in the payment description.

The ANAC website provides detailed instructions for foreign operators to pay the contribution; for instance, they can make an international bank transfer instead of using the ANAC platform. Please therefore check the ANAC website - link <https://www.anticorruzione.it/-/portale-dei-pagamenti-di-anac>. Furthermore, as far as this

Contracting Authority is aware, for each lot you intend to participate in, the relevant contributions can be paid by bank transfer to the bank account at Monte dei Paschi di Siena, Rome headquarters branch, held by the National Anti-Corruption Authority (tax code 97584460584) and identified with IBAN: IT 92 E 01030 03200 000005748153 (BIC: PASCITMMROM), mandatory specifying in the payment description: tender number, CIG number, and company name

15.3: Does this apply to the shipping line TGS will use for the shipment of these vehicles?

NO

CHIARIMENTO N.2

Dear Sirs,

According to Art 1 of the CAPITOLATO the vehicles need to fulfill regulations of the EU. Please note that our vehicles will be Left hand drive (as mandatory for Somalia), will be EURO 0 engines due to local fuel quality and are for use in Somalia.

It is confirmed that the items must fulfil Somalian regulations.

Si conferma che l'equipaggiamento deve conformarsi alle regolamentazioni Somale.

Art 6:

Can the conformity check/inspection take place before shipment in Gibraltar?

Yes.

Si.

Art. 7: Warranty:

Warranty Service - Somalia:36 Months or 100000 Kms (whichever comes first)

Full Toyota warranty and after-sales service is included in the price of the vehicles supplied by Toyota Gibraltar Stockholdings Ltd (TGS). It's important to note that unauthorised traders cannot offer Toyota approved in-country warranty and after-sales service. A free pre-delivery inspection (PDI) and the issue of the Toyota Warranty Booklet will be carried out by the local Toyota Distributor. Please note that the local Toyota Distributor may charge for the installation of unassembled accessories, such as roof rack(s). The Distributor will also carry out a 1000 Km service check, free of charge except for lubricants, fluids or filters used, and will arrange the application of warranty if necessary. Please note that non-Toyota equipment fitted as a TGS option is not endorsed by Toyota and consequently shall not benefit from the Toyota warranty and warranty service. This non-Toyota equipment will be separately warranted by TGS who will match the conditions of the warranty of the original manufacturer. It is important that the Pre-Delivery Inspection is carried out by the Toyota Distributor before the vehicle is put into operational use.

The Main Official Toyota Distributor is located in Djibouti

Please note that although all arrangements to carry out the PDI and warranty validation have to be handled through the main distributor, the actual inspection and validation may be carried out in one of the official dealerships located in an area closer to you.

Official Toyota dealerships are also located in the following cities: Mogadishu,

Hargeisa

OK

Art 11 Training:

TGS will include an online training / vehicle familiarisation course online.

Will this be acceptable?

OK

TENDER SPECIFICATIONS:

3. Subject of contract differs: The monetary values differ from the quantities in the document Pr_2_,_Pr_3_,_Pr_4_e_Pr_5_e_Acquisto_veicoli_4x4_Pick_up ok document. Please confirm

No, a check reveals no discrepancy in the values. However, the amounts are specified in Section 3 of the Tender Specifications

CHIARIMENTO N.3

Buongiorno, in riferimento alla gara rdo riportata in oggetto, vi chiediamo i sotto elencati chiarimenti:

1) per quanto riguardano le caratteristiche tecniche dei veicoli richiesti bisogna fare riferimento solo all'allegato : Pr_2_,_Pr_3_,_Pr_4_e_Pr_5_e_Acquisto_veicoli_4x4_Pick_up ok allegato all'elenco della documentazione?

OK

2) dato che nella richiesta fate riferimento ad una marca Toyota vi chiediamo se è possibile offrire veicoli di marca diversa con caratteristiche simili? facendo presente, inoltre, a codesto rispettabile Ente che nelle procedure di gare è vietato menzionare determinati marchi e/o modelli al fine di favorire un determinato operatore economico ed escludere dalla partecipazione altri operatori economici del settore

Sì, l'importante è che i mezzi abbiano caratteristiche simili.

3) la consegna dei veicoli da fornire dove dovrà avvenire? e se la consegna dei veicoli dovrà essere a carico della ditta aggiudicataria oppure sarà a carico dell'Ente Appaltante con ritiro presso la sede della ditta fornitrice?

La consegna deve avvenire a Mogadisho, con costi a carico della compagnia aggiudicatrice.

4) il colore dei veicoli ? di che colore dovranno essere i veicoli da voi richiesti?

Jungle Green

5) trattandosi di veicoli destinati al Ministero della Difesa, l'immatricolazione sarà a carico di codesto rispettabile Ente , Ente appaltante? oppure tali veicoli dovranno essere immatricolati come qualsiasi altro veicolo a carico della ditta fornitrice?

Come qualsiasi altro veicolo, a carico della ditta fornitrice.

6) il prezzo posto a base di gara è oltre IVA?

Il prezzo è esente IVA ai sensi del DPR 633/72 art. 8

7) Il pagamento della fornitura verrà effettuato sempre con il meccanismo split payment? dato che tale procedura di pagamento è stato concesso dalla Consiglio della Commissione Europea allo stato italiano fino al 30 Giugno 2026?

No, in quanto IVA esente.

Il pagamento sarà effettuato entro 60 gg dalla consegna dei veicoli.

Restando in attesa di una Vostra risposta nel merito si porgono distinti saluti.

CHIARIMENTO N.4

Buongiorno, in riferimento alla gara rdo riportata in oggetto, vi chiediamo i sotto elencati chiarimenti:

- 1) per quanto riguardano le caratteristiche tecniche dei veicoli richiesti bisogna fare riferimento solo all'allegato : Pr_2_,_Pr_3_,_Pr_4_e_Pr_5_e_Acquisto_veicoli_4x4_Pick_up ok allegato all'elenco della documentazione?
- 2) dato che nella richiesta fate riferimento ad una marca Toyota vi chiediamo se è possibile offrire veicoli di marca diversa con caratteristiche similari? facendo presente, inoltre, a codesto rispettabile Ente che nelle procedure di gare è vietato menzionare determinati marchi e/o modelli al fine di favorire un determinato operatore economico ed escludere dalla partecipazione altri operatori economici del settore
- 3) la consegna dei veicoli da fornire dove dovrà avvenire? e se la consegna dei veicoli dovrà essere a carico della ditta aggiudicataria oppure sarà a carico dell'Ente Appaltante con ritiro presso la sede della ditta fornitrice?
- 4) il colore dei veicoli ? di che colore dovranno essere i veicoli da voi richiesti?
- 5) trattandosi di veicoli destinati al Ministero della Difesa, l'immatricolazione sarà a carico di codesto rispettabile Ente , Ente appaltante? oppure tali veicoli dovranno essere immatricolati come qualsiasi altri veicoli a carico della ditta fornitrice?
- 6) il prezzo posto a base di gara è oltre IVA?
- 7) Il pagamento della fornitura verrà effettuato sempre con il meccanismo split payment? dato che tale procedura di pagamento è stato concesso dalla Consiglio della Commissione Europea allo stato italiano fino al 30 Giugno 2026?

Restando in attesa di una Vostra risposta nel merito si porgono distinti saluti.

Già risposto al chiarimento 3

CHIARIMENTO N.5

The tender is split into 4 Lots. We understand that each lot can be shipped to Somalia independently.

Is it permitted to split a loty into several shipments, i.e. lot 4 consists of 68 vehicles, can they be shipped in separate shipment batches?

Yes.

Si.

CHIARIMENTO N.6

Buongiorno con la presente si richiede di specificare se sui veicoli oggetto di gara non è presente nessun tipo di allestimento (luci lampeggianti, gancio di traino, verricello anteriore, livrea adesiva, ecc....) ma si tratta solo di fornitura del veicolo. Inoltre si richiede se i veicoli devono essere EURO 3.

Rimenendo in attesa di una Vs. risposta, si porgono cordiali saluti

No, trattandosi di pick up commerciali.

Si conferma che i motori non devono essere superiori al EURO 3 come classe di emissione.

CHIARIMENTO N.7

Hi Team,

we have the below questions/clarifications that need to be answered prior to our submission:

•2.2 – Request for clarification shall be formulated exclusively in Italian? - Is English acceptable?

Yes.

Si

•10. Provisional Guarantee of 2 % of the total value of each lot - Is this something that is mandatory?

Yes.

Si.

•12. Payment of the ANAC contribution - Does this apply to Foreign companies?

Yes.

Si.

•13 Date of submission is showing as 13 March 2026 - We assume this is not correct?

The closing date for the submission of bids is confirmed for 21/05/2026 at 10:00 a.m. (Italian time)

•13.1 Tender submission – all documentation must be submitted in Italian? Is english acceptable?

Yes.

Si.

•15.1 Stamp Duty - Does this apply to Foreign companies?

Yes.

Si.

Article 5: Supply Condition

The supply of vehicles must be ensured within **270 calendar days** from the date of signing the Contract - please note Is it possible to extend the delivery time due to the fact that the vehicles will need to be built specifically for this project in the Toyota factory in Japan and afterwards be repainted in TGS facilities in Gibraltar. Production time in Japan + shipment from Japan + modification time in Gibraltar+ shipment to Somalia from Gibraltar might exceed the 270 days from day of signing the contract.

The supply must be granted within 270 calendar days.

Eventual delays of force majeure will be presented and evaluated to the European Commission.

La fornitura dei veicoli deve essere assicurata entro i 270 giorni calendariali.

Eventuali ritardi dovuti a cause di forza maggiore saranno valutati e sottoposti alla Commissione Europea.